

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 28 februari 2013 — Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA/Europese Commissie

(Zaak C-460/09 P) ⁽¹⁾

(„Hogere voorziening — Niet-contractuele aansprakelijkheid van Europese Unie — Vaststelling van onregelmatigheden inzake restituties bij uitvoer van rundvlees naar Jordanië — Onderzoek van OLAF — Mededeling van conclusies van OLAF aan nationale autoriteiten — Zekerheidstelling — Verzoek om terugbetaling van ter zake gemaakte kosten — Causaal verband — Incidentele hogere voorziening — Verjaringstermijn — Aanvang”)

(2013/C 114/03)

Proceestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirantes: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA (vertegenwoordigers: F. Sciaudone en C. D'Andria, advocati)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: V. Di Bucci en P. Rossi, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Zesde kamer) van 4 september 2009, Inalca en Cremonini/Commissie, T-174/06, waarbij is verworpen het beroep wegens niet-contractuele aansprakelijkheid strekkende tot vergoeding van de schade die rekwirantes stellen te hebben geleden doordat aan de Italiaanse autoriteiten kennisgeving is gedaan van de voor rekwirantes bezwarende conclusies van een onderzoek dat het Europees Bureau voor Fraudebestrijding (OLAF) heeft verricht ter verificatie van de rechtmatigheid van bepaalde restituties bij de uitvoer van rundvlees naar Jordanië.

Dictum

1) De principale hogere voorziening en de incidentele hogere voorziening worden afgewezen.

2) Inalca SpA — Industria Alimentari Carni en Cremonini SpA worden verwezen in de kosten van de principale hogere voorziening.

3) De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten van de incidentele hogere voorziening.

⁽¹⁾ PB C 24 van 30.1.2010.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 28 februari 2013 — Europese Commissie/Hongarije

(Zaak C-473/10) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Ontwikkeling van spoorwegen in Gemeenschap — Toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit — Heffing van rechten voor gebruik van spoorweginfrastructuur — Richtlijnen 91/440/EEG en 2001/14/EG — Onvolledige uitvoering)

(2013/C 114/04)

Proceestaal: Hongaars

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk, B. Simon en A. Sipos, gemachtigden)

Verwerende partij: Hongarije (vertegenwoordigers: M. Fehér, K. Szijjártó en G. Koós, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van de verwerende partij: Tsjechische Republiek (vertegenwoordigers: M. Smolek, T. Müller en J. Očková, gemachtigden); Republiek Polen (vertegenwoordigers: M. Szpunar, B. Majczyna en M. Laszuk, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn alle bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan artikel 6, lid 3, van richtlijn 91/440/EEG van de Raad

van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap (PB L 237, blz. 25) en aan bijlage II bij deze richtlijn, alsook aan de artikelen 4, lid 2, 6, leden 1 en 2, 7, lid 3, 11 en 14, lid 2, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering (PB L 75, blz. 29)

Dictum

- 1) Door niet binnen de gestelde termijn alle wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om uitvoering te geven aan de artikelen 6, leden 1 en 2, en 7, lid 3, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur, zoals gewijzigd bij richtlijn 2007/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007, heeft Hongarije niet voldaan aan de krachtens die bepalingen op haar rustende verplichtingen.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) De Europese Commissie en Hongarije zullen hun eigen kosten dragen.
- 4) De Tsjechische Republiek en de Republiek Polen zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 328 van 04.12.2010.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 28 februari 2013 — Europese Commissie/Koninkrijk Spanje

(Zaak C-483/10) (¹)

(Niet-nakoming — Ontwikkeling van spoorwegen in Gemeenschap — Richtlijn 2001/14/EG — Toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit — Tarifiering — Heffing van rechten — Onafhankelijkheid van beheer)

(2013/C 114/05)

Proceestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en R. Vidal Puig, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordigers: S. Centeno Huerta en B. Plaza Cruz, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Tsjechische Republiek (vertegenwoordigers: M. Smolek, T. Müller en J. Očková, gemachtigden), Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en M. Perrot, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 10, lid 7, van richtlijn 91/440/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap (PB L 237, blz. 25) en van de artikelen 4, lid 1, 11, 13, lid 2, 14, lid 1, en 30, lid 1, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering (PB L 75, blz. 29) — Rechten — Beheersmatige onafhankelijkheid

Dictum

- 1) Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om zich te voegen naar de artikelen 4, lid 1, 11, 13, lid 2, en 14, lid 1, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur, zoals gewijzigd bij richtlijn 2007/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007, heeft het Koninkrijk Spanje niet voldaan aan de krachtens die bepalingen op hem rustende verplichtingen.
- 2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.
- 3) De Tsjechische Republiek en de Franse Republiek dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 328 van 4.12.2010.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 28 februari 2013 — Europese Commissie/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-555/10) (¹)

(Niet-nakoming — Vervoer — Ontwikkeling van spoorwegen in Gemeenschap — Richtlijn 91/440/EEG — Artikel 6, lid 3, en bijlage II — Richtlijn 2001/14/EG — Artikelen 4, lid 2, en 14, lid 2 — Infrastructuurbeheerder — Onafhankelijkheid in organisatorisch opzicht voor besluitvorming — Holdingstructuur — Onvolledige uitvoering)

(2013/C 114/06)

Proceestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk, B. Simon, G. Braun en R. Vidal Puig, gemachtigden)